



香港青年工業家獎
Young Industrialist
Awards of Hong Kong



傑出工業家獎
Industrialist
of the Year Award

YIAAH IOY 2021



香港青年工業家獎2021

YOUNG INDUSTRIALIST AWARDS OF HONG KONG 2021

宗旨

「香港青年工業家獎」為香港工業總會（工總）的年度盛事，於1988年首次舉辦，旨在表彰成就超卓、對香港經濟及社會發展有傑出貢獻的年輕工業家，從而啟發更多青年才俊投身工業，實踐和發揚香港工業追求卓越的精神。

參選資格

候選人須符合下列各項資格：

- (一) 截至2021年5月31日止，年滿21歲又未足46歲（即1975年6月1日或以後出生）；
- (二) 持有香港身份證；
- (三) 服務機構為香港註冊的公司，並主要從事工業；
- (四) 經個人或機構提名。

評審準則

工總邀請社會賢達及資深工業家組成具威望的評審委員會，按候選人的成就、遠見、貢獻及誠信挑選得獎人。

成就：所屬企業的營運狀況良好，業績優越。

遠見：具創意及前瞻性思維，準確掌握所屬行業及經濟走勢。

貢獻：熱心推動行業發展，積極投入社會服務，願意履行企業社會責任，為香港貢獻一己所長。

誠信：品行端正，誠實可靠，業務操守受同儕認同。

提名程序

截止提名日期：2021年5月31日（星期一）香港時間23時59分

（經網上/電郵方式遞交，時間將以主辦機構伺服器之時間為準；經郵寄方式遞交，日期將以郵戳為準。逾期遞交將不獲受理。）

請填妥提名表格，並由提名人與候選人聯署作實。經填妥的提名表格連同佐證文件及報名費用於提名截止日期前經網上/電郵/郵寄方式呈交工總。

評審委員會成員及主辦機構職員不得提名候選人或被提名參選。

提名人可提名多位候選人。每提名一人，請填寫一份提名表格。

候選人應提交下列資料及佐證文件，以供審查：

1. 候選人的香港身份證影印本；
2. 公司簡介及/或年報及/或認股書；
3. 公司商業登記證副本；
4. 產品目錄（如有）；
5. 公司過去三年經審核及綜合的財務報表（2018、2019及2020財政年度）；
6. 股東名單（如有）；
7. 候選人過去所得獎項或推薦之證明副本；以及
8. 公司架構圖以顯示候選人的職級及職務。

提名人和候選人提交的資料，將會交由甄選委員會和評審委員會作評選之用。因此，所提供的資料越詳盡，對評審工作越有利。

所有提交的資料將嚴加保密，只供甄選委員會和評審委員會作評選之用，並只在候選人當選後摘取適當部分公布。

評選

決選日期：2021年8月12日（星期四）

初選

所有提名會經甄選委員會審查後再推薦予評審委員會考慮。

決選

只有甄選委員會推薦之候選人，方能進入決選，主辦機構將以書面通知進入決選之候選人有關決選面試的安排。

入圍決選之候選人必須出席決選面試方能取得獲獎資格。

OBJECTIVES

The "Young Industrialist Awards of Hong Kong" has been an annual flagship event of the Federation of Hong Kong Industries (FHKI) since its inception in 1988. It aims to honour outstanding young industrialists with significant achievements and commendable contributions to the economic and social development of Hong Kong, as role model to inspire the next generation and arouse their dedication to industry and pursuit of excellence.

ELIGIBILITY

To be eligible, a candidate must be:

1. Aged between 21 and 45 on or before 31 May 2021 (i.e. born on or after 1 June 1975);
2. Holder of Hong Kong Identity Card;
3. Working for a Hong Kong-registered company principally engaging in manufacturing; and
4. Nominated by an individual or an organisation.

JUDGING CRITERIA

The FHKI will form a reputable judging panel comprising prominent public figures and leaders of industry to select awardees based on the achievements, vision, contributions and integrity of candidates.

Achievements: Business in good shape with sound performance.

Vision: Creative, farsighted and with a good grasp of economic and industrial development trends.

Contributions: Committed to industry and advancing its progression, dedicated to community service and corporate social responsibility, and contribute to the betterment of Hong Kong.

Integrity: Honorable and with respectable personal integrity and business ethics.

NOMINATION PROCEDURE

Deadline for Nomination: 31 May 2021 (Monday) HKT 23:59

(For application by online system/email, the deadline will be based on the server time of the Organiser; for application by post, the postmark date will be regarded as the date of application. Late application will not be accepted.)

Each nomination must be submitted in the prescribed form endorsed by both the nominator and the nominee by online system/e-mail/post, together with supporting documents and application fee to the FHKI by the nomination deadline.

Members of the judging panel and employees of the organiser are not eligible to nominate or to be nominated.

Nominators may submit as many nominations as they wish. Separate nomination forms should be used for each nominee.

Each nominee should submit the following documents for examination:

1. A copy of the nominee's Hong Kong identity card;
2. Company brochure(s) and/or annual report(s) and/or prospectus;
3. Copy of Business Registration Certificate;
4. Product catalogue(s) (if any);
5. Audited and consolidated financial statements for the past three years (fiscal year 2018, 2019 & 2020);
6. List of shareholders (if any);
7. Copies of commendations, statements of authorities, honours and awards which testify to and substantiate the nominee's achievements or contribution; and
8. An organisation chart indicating the position and responsibilities of the nominee.

Information submitted by the nominator and nominee will be taken into account by the screening committee and the judging panel when assessing merits of the nominee. Providing as many details as possible would facilitate the judging process.

All information furnished will be kept strictly confidential except for evaluation by the screening committee and the judging panel. Appropriate information will only be released if an award is granted.

JUDGING

Final judging: 12 August 2021 (Thursday)

Preliminary Screening

The screening committee reviews all the nominations and selects those they consider should be recommended to the judging panel for consideration.

Final Judging

Only shortlisted candidates recommended by the screening committee will be notified in writing after the preliminary screening and invited to attend the final judging session.

The shortlisted candidates must attend final judging session to be eligible for an award.



傑出工業家獎2021

INDUSTRIALIST OF THE YEAR AWARD 2021

宗旨

表揚一位對香港工業和社會作出重大貢獻的工業家。

參選資格

不設年齡限制。被提名人必須是從事工業的香港居民。
評審委員會成員及主辦機構職員不得提名候選人或被提名參選。

評審準則

按提名人的傑出成就及其對香港工業和社會作出的貢獻評選。

提名程序

截止提名日期：2021年5月31日（星期一）香港時間23時59分

（經網上/電郵方式遞交，時間將以主辦機構伺服器之時間為準；
經郵寄方式遞交，日期將以郵戳為準。逾期遞交將不獲受理。）

提名對公眾開放。提名人在遞交提名表格時毋須知會被提名人。

評選

決選日期：2021年8月12日（星期四）

初選

所有提名會經甄選委員會審查後再推薦予評審委員會考慮。

決選

評審委員會負責選出一位傑出工業家獎得主。有關評選工作及頒獎典禮將與「香港青年工業家獎」同時進行。

頒獎

頒獎典禮日期：2021年11月12日（星期五）

主辦機構將向得獎者索取進一步資料作宣傳之用。得獎者必須親身出席記者會及頒獎典禮以領受獎項。如未能親身出席上述兩個活動，得獎者將被視作自動放棄獲獎資格。得獎者不可授權代領或補領獎項。

提名人亦必須出席頒獎典禮。得獎者及提名人將分別獲頒贈獎座及紀念品。

倘得獎者獲多位提名人提名，則紀念品將頒贈給最先將提名表格送交主辦單位的一位提名人。

報名費用

（香港青年工業家獎2021候選人適用）

每位候選人 — 港幣500元

劃線支票抬頭請填寫「香港工業總會」，並於背後註明候選人公司及姓名，於截止提名日期前郵寄至以下地址：

香港工業總會
香港九龍長沙灣長裕街8號億京廣場31樓
企業事務YIAH & IOY 2021收

OBJECTIVES

To honour an outstanding industrialist who has made significant contributions to Hong Kong industry and community.

ELIGIBILITY

There is no age limit. The nominee must be a Hong Kong resident and engage in industry. Members of the judging panel and employees of the organiser are not eligible to nominate or be nominated.

JUDGING CRITERIA

Selection is based on the nominee's contribution to the Hong Kong industry and community, with a proven track record.

NOMINATION PROCEDURE

Deadline for Nomination: 31 May 2021 (Monday) HKT 23:59

(For application by online system/email, the deadline will be based on the server time of the Organiser; for application by post, the postmark date will be regarded as the date of application. Late application will not be accepted.)

Nominations are open to the public. Nominators do not need to inform their nominees upon submission of the nomination forms.

JUDGING

Final judging: 12 August 2021 (Thursday)

Preliminary Screening

The screening committee reviews all the nominations and selects those they consider should be recommended to the judging panel for consideration.

Final Judging

The judging panel will be responsible for selecting an Award winner. The judging process and award presentation will be conducted together with the "Young Industrialist Awards of Hong Kong".

RECOGNITION

Date of Presentation Ceremony: 12 November 2021 (Friday)

The organiser will obtain further information from the winner for publicity purposes. The winner must attend the Press Conference and the Presentation Ceremony in person to be eligible to receive the award. The winner(s) shall be disqualified if he/she is absent from the above-mentioned events. Any authorised third-party is not allowed to receive the award. Requests for receiving the award in occasions other than the above-mentioned events will not be entertained.

The winner's nominator must also attend the presentation ceremony. Trophies and souvenirs will be presented to the winner and his/her nominator respectively at the presentation ceremony.

If the winner has more than one nominator, the souvenir will be presented to the one who first submitted the nomination form to the organiser.

APPLICATION FEE

(Applicable to the nominee of YIAH 2021)

HK\$500 per nominee

Please have the crossed cheque made payable to "Federation of Hong Kong Industries" with the company and name of nominee written on the back, and send to the following address by the nomination deadline:

Federation of Hong Kong Industries
31/F, Billion Plaza, 8 Cheung Yue Street,
Cheung Sha Wan, Kowloon
Attn: Corporate Affairs - YIAH & IOY 2021

重要日期 IMPORTANT DATES

開始提名 Open for Nominations

01/04/2021 (星期四 Thursday)

截止提名 Nomination Deadline

31/05/2021 (星期一 Monday)

決選 Final Judging

12/08/2021 (星期四 Thursday)

頒獎典禮及晚宴 Presentation Ceremony cum Dinner

12/11/2021 (星期五 Friday)

詳細資料可瀏覽網頁

Visit our website for more information

<http://www.yiah.org>

評審委員會 Judging Panel

主席：

陳智思議員 GBM, GBS, JP
行政會議非官守議員召集人

成員：

利敏貞女士 JP
商務及經濟發展局常任秘書長
(工商及旅遊)

衛炳江教授

香港浸會大學校長

林大輝博士 SBS, JP

2000年香港青年工業家
香港理工大學校董會主席

方蘊萱女士

羅兵咸永道審計合夥人

香港工業總會主席

Chairman:

The Hon Bernard Charnwut Chan GBM, GBS, JP
Convenor of the Non-official Members of the Executive Council

Members:

Miss Eliza Lee Man-ching JP
Permanent Secretary for Commerce and Economic Development
(Commerce, Industry and Tourism)

Prof Ping-kong Alexander Wai

President and Vice-Chancellor, Hong Kong Baptist University

Dr Lam Tai-fai SBS, JP

Awardee of YIAH 2000
Chairman, Council of The Hong Kong Polytechnic University

Ms Loretta Fong

Assurance Partner, PwC Hong Kong

Chairman, Federation of Hong Kong Industries

主辦機構 Organiser



贊助機構 Sponsors



刊物贊助 Publication Sponsor



策略夥伴 Strategic Partners



支持機構 Supporting Organisations



請將提名表格及有關證明文件以電郵或郵寄方式交回：
Please return the completed nomination form and the supporting documents by email or post to:

香港工業總會
香港九龍長沙灣長裕街8號億京廣場31樓
企業事務YIAH & IOY 2021 收

Federation of Hong Kong Industries
31/F, Billion Plaza, 8 Cheung Yue Street,
Cheung Sha Wan, Kowloon, Hong Kong
Attn: Corporate Affairs - YIAH & IOY 2021

查詢
電話 Tel : 2732 3149 / 2732 3177
電郵 Email : yia@fhki.org.hk
聯絡人 Contact Person : 劉安然 Annie Lau /
林翠鳳 Tracy Lam

網址 Website :

www.yiah.org





傑出工業家獎2021
INDUSTRIALIST OF THE YEAR AWARD 2021

截止提名日期：2021年5月31日（星期一）
Deadline for nomination: 31 May 2021 (Monday)

所有提交資料將嚴加保密，只供評審委員會作評選之用，並在候選人當選後摘取適當部分公布。

All information furnished will be kept strictly confidential except for evaluation by the judging panel; appropriate information will be abstracted to publish only if an award is granted.

請用正楷填寫。 Please write in BLOCK letters.

<p>我提名以下人士參選傑出工業家獎2021： I would like to nominate the person below for the Industrialist of the Year Award 2021：</p>		
英文姓名 Full name (in English)：		中文姓名 Full name (in Chinese)：
<p>主要工業經營的公司名稱（註一）： Company name of key industrial undertaking (note 1)：</p> <p>(中文) (English)</p>		
<p>主要工業經營的公司地址（註一）： Company Address of key industrial undertaking (note 1)：</p>		
<p>現任職位： Current position：</p> <p>(中文) (English)</p>		
聯絡人： Contact person：	電話： Tel：	電郵： E-mail：
<p>提名人資料 Nominator's information</p>		
英文姓名 Full name (in English)：		中文姓名 Full name (in Chinese)：
<p>機構/公司名稱： Name of Organisation / Company：</p> <p>(中文) (English)</p>		
<p>機構/公司地址： Address of Organisation / Company：</p>		
現任職位： Current position：	電話： Tel：	電郵： E-mail：
聯絡人： Contact person：	電話： Tel：	電郵： E-mail：

請簡述你認為候選人應當被選為香港工業總會「傑出工業家獎2021」得主的理由，可講述候選人個人事業的傑出成就，對專業和工業的投入，以及對香港工業和社會的貢獻。

Please state the reasons why you, the nominator, believe that your nominee should be selected as the winner of the FHKI's "Industrialist of the Year Award 2021". You may write about the nominee's outstanding achievements in his/her own field, commitment to his / her profession / industry, and contribution to the Hong Kong industry / the community.

*不完整的提名表格將不獲處理。

*An incomplete nomination form will not be processed.

- 本人謹此為在本提名表格中所填一切作證，並聲明所填資料俱為屬實無訛；本人亦明白，主辦機構、甄選委員會和評審委員會就「傑出工業家獎」各有關事項所作的一切決定均為最終決定，並對該等事項具有約束力。主辦機構可憑其絕對酌情權修改評選規則和準則。主辦機構亦有權收回或撤銷任何已設及已頒發的獎項。

I attest to all the facts in this nomination form, and hereby declare that the information is true to the best of my knowledge. I agree that all decisions of the organiser, the screening committee and the judging panel are final and binding in all aspects relating to the Awards. The organiser, at its sole discretion, reserves all rights to modify the rules and criteria for the Award. The organiser also reserves the right to withdraw or revoke any award that has been made and presented.

日期:

提名人士簽名 (註二):

Date : _____ Signature of nominator (note 2) : _____

註一 Note 1 :

「工業經營」是指任何在香港經營業務的法人，業務範圍包括物品或其零件的製造、改造、裝飾、整理、加工、包裝或整形以供銷售；或資訊科技的開發或應用；或新興產業。

An industrial organisation shall be taken as any registered company engaging in commercial activities in Hong Kong which consists of the manufacture, alteration, ornamentation, finishing, processing, packaging or transformation of articles, or parts of articles, for sale, or, development or application of information technology, or emerging industry.

註二 Note 2 :

倘並非以個人身份提名，須由提名機構或授權的代表人簽署及加蓋機構印章。

In case the nominator is an organisation, the nomination form must be signed by an authorised representative of the organisation, with the official chop affixed.

您從何處得知「傑出工業家獎2021」接受提名？

Where did you learn about the "Industrialist of the Year Award 2021" ?

- 香港青年工業家獎暨傑出工業家獎網站
YIAH & IOY official website
- 香港青年工業家獎暨傑出工業家獎2021電子宣傳單張
E-promotional flyer of YIAH & IOY 2021
- 候選人 / 朋友 / 同事
Nominee / friend / colleague
- 工商團體（請列明哪間團體）
Trade and industrial organisations (please specify which organisation) _____
- 其他（請列明）
Others (please specify) _____

請將提名表格及有關證明文件以電郵或郵寄方式交回：

Please return the completed nomination form and the supporting documents by email or post to:

香港工業總會

香港九龍長沙灣長裕街8號億京廣場31樓

企業事務 YIAH & IOY 2021 收

Federation of Hong Kong Industries

31/F, Billion Plaza, 8 Cheung Yue Street, Cheung Sha Wan, Kowloon, Hong Kong

Attn: Corporate Affairs - YIAH & IOY 2021

查詢 Enquiry

電話 Tel : 2732 3149 / 2732 3177

電郵 Email : yia@fhki.org.hk

聯絡人 Contact Person : 劉安然 Annie Lau / 林翠鳳 Tracy Lam

網址 Website : www.yiah.org



www.yiah.org